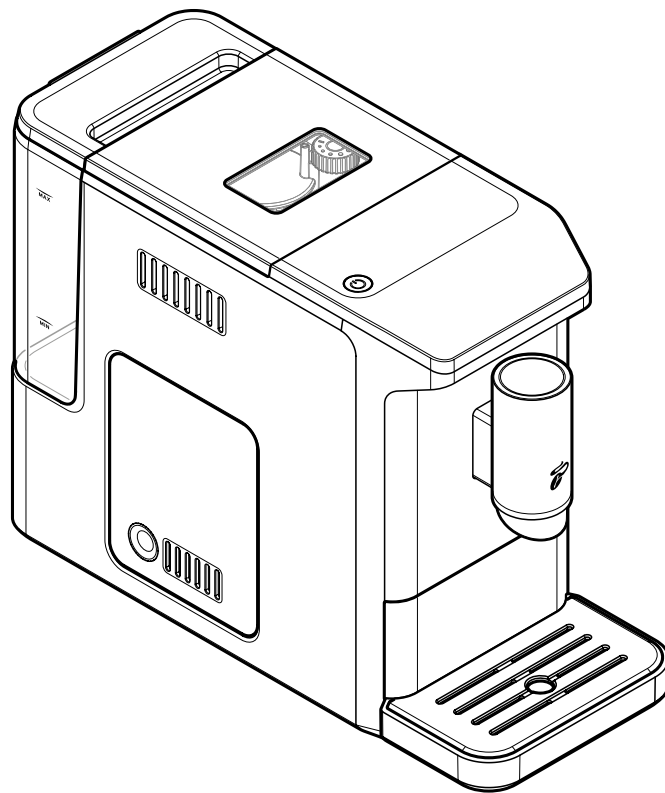




Esperto mini



it Istruzioni per l'uso originali e garanzia

Gentili clienti!

Con la vostra Esperto mini potrete gustare, semplicemente premendo un tasto, un espresso perfetto, una tazza piccola di caffè crema o una tazza extra-large di caffè crema.

Da oltre 40 anni, i nostri esperti di caffè Tchibo sviluppano macchine da caffè specificatamente adattate ai nostri caffè Tchibo.

Anche con questa macchina automatica ogni tazza è il risultato di un'interazione ideale tra grado di macinazione, quantità d'acqua, temperatura dell'acqua e pressione di infusione. La macina conica in acciaio inossidabile di alta qualità e la facilità di pulizia grazie all'unità di infusione rimovibile e al programma di decalcificazione automatico fanno sì che la macchina automatica sia estremamente facile da pulire e duratura.

Alla pagina www.tchibo.de/kaffeeguide potrete trovare il vostro caffè preferito e consigli per la migliore preparazione con la nostra macchina da caffè automatica.

Buon divertimento e piacevoli momenti con la vostra nuova macchina da caffè automatica.

Il team Tchibo



La qualità dei nostri prodotti è importante per noi! Per questo motivo, durante il controllo di qualità finale testiamo attentamente ogni singola macchina con chicchi di caffè e acqua. Nonostante venga eseguita una pulizia approfondita è possibile che nella macchina permangano residui minimi di caffè macinato o acqua. Questo non è un segno di scarsa qualità: l'apparecchio è in perfette condizioni e vi aspetta per viziarvi con il miglior caffè Tchibo!



www.tchibo.ch/istruzioni

Sommario

- 3 Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso
- 3 Avvertenze di sicurezza
- 6 Rimozione delle pellicole protettive e dei materiali d'imballaggio
- 7 Panoramica generale (dotazione)
- 8 Messa in funzione - prima del primo utilizzo
- 10 Risciacquo della macchina
- 11 Accensione o spegnimento della macchina
- 12 Regolazione dell'altezza dell'erogatore delle bevande
- 12 Preparazione della bevanda
- 13 Svuotamento del contenitore per fondi di caffè, della vaschetta per l'acqua residua e della vaschetta raccogliogocce
- 14 Preriscaldamento della tazza
- 14 Regolazione dell'intensità del caffè - Tecnologia Intense*
- 15 Modifica della quantità erogata
- 15 Regolazione del grado di macinazione
- 16 Regolazione del processo di risciacquo automatico
- 16 Modalità standby (modalità pausa)
- 17 Pulizia
 - 18 Pulizia dell'alloggiamento
 - 18 Pulizia del serbatoio dell'acqua
 - 18 Pulizia della vaschetta per l'acqua residua, del contenitore per fondi di caffè e della vaschetta/griglia raccogliogocce
 - 18 Pulizia dell'unità di infusione

20	Decalcificazione
22	Ripristino alle impostazioni di fabbrica
23	In caso di inutilizzo prolungato
23	Anomalie / rimedi
25	Dichiarazione di conformità
25	Dati tecnici
26	Smaltimento
26	Garanzia
26	Assistenza e riparazione
27	Servizio clienti
27	Codice articolo

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso

L'articolo è dotato di dispositivi di sicurezza. Ciò nonostante, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e utilizzare l'articolo solo nel modo descritto nelle presenti istruzioni per evitare di provocare lesioni o danni involontari. Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura.
In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

Simboli riportati nelle presenti istruzioni:



Questo simbolo avvisa del pericolo di lesioni.



Questo simbolo avvisa del pericolo di lesioni da elettricità.

Termini di segnalazione nelle presenti istruzioni:

AVVERTIMENTO segnala possibili gravi lesioni e pericoli mortali.

ATTENZIONE segnala possibili lesioni lievi.

AVVISO segnala possibili danni materiali.



Le informazioni supplementari sono contrassegnate in questo modo.

Avvertenze di sicurezza

Finalità d'uso

La macchina è concepita per le seguenti finalità d'uso:

- Preparazione di espresso e caffè crema partendo da chicchi di caffè tostati e non macinati.

La macchina è stata ideata per essere utilizzata in ambienti domestici o ambienti simili come ad esempio

- in negozi, uffici o ambienti di lavoro simili,
- nelle tenute agricole,
- per gli ospiti di hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture residenziali.

La macchina non è concepita per il funzionamento continuo / permanente.

Qualora la macchina fosse utilizzata per scopi commerciali, dovrà essere controllata e pulita da personale appositamente formato. La macchina non richiede alcun tipo di manutenzione oltre alla normale pulizia.

Luogo di utilizzo

Collocare la macchina in un ambiente interno asciutto. Evitare elevata concentrazione di polvere o umidità dell'aria. La macchina è stata progettata per l'utilizzo a una temperatura ambiente compresa tra +10 e +40°C.

Pericolo di utilizzo dell'apparecchio per bambini e persone con capacità limitate

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere lontani dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore a 8 anni e gli animali.
- Collocare la macchina in un punto inaccessibile ai bambini.
- Conservare i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste pericolo di soffocamento!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza o conoscenza soltanto sotto sorveglianza o dopo essere stati istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e sui possibili pericoli risultanti.
- I bambini non devono pulire l'apparecchio a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sorvegliati. L'apparecchio è esente da manutenzione.

Pericolo da elettricità

- Non immergere mai la macchina, la spina di rete e il cavo di alimentazione nell'acqua, poiché in questo caso sussiste il pericolo di scossa elettrica. Non afferrare mai la spina di rete con le mani bagnate. Non utilizzare la macchina all'aperto.
- Non pulire la macchina con un getto d'acqua e non collocarla in modo che possa essere pulita con un getto d'acqua.
- Non utilizzare mai la macchina lasciandola incustodita.
- Collegare la macchina solo ad una presa di corrente installata conformemente alle prescrizioni vigenti e munita di contatti di protezione, la cui tensione di rete corrisponda esattamente ai dati tecnici della macchina.

- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione. Mantenerlo inoltre lontano da spigoli taglienti e fonti di calore.
- Non utilizzare mai la macchina in caso di danneggiamento della stessa, del cavo di alimentazione o della spina o dopo una caduta accidentale della macchina.
- Non apportare modifiche alla macchina, al cavo di alimentazione o ad altre parti. Far riparare gli elettrodomestici esclusivamente da elettricisti specializzati, poiché la riparazione eseguita in modo non appropriato può provocare notevoli danni. Far eseguire eventuali riparazioni solo presso un'officina specializzata o presso il nostro servizio clienti.
- Se il cavo di alimentazione si danneggia, occorre farlo sostituire dal produttore o dal relativo servizio clienti oppure da una persona analogamente qualificata per evitare rischi.
- Staccare la spina di rete dalla presa di corrente ...
... quando si verifica una anomalia,
... quando la macchina non viene utilizzata per un periodo prolungato,
... prima di rimuovere e pulire parti della macchina,
... prima di pulire l'alloggiamento della macchina.
Non staccare la spina tirandola dal cavo di alimentazione.
- Per isolare completamente la macchina dall'alimentazione elettrica, staccare la spina di rete dalla presa di corrente.

Rischio di lesioni

- Posare il cavo di alimentazione in modo che non possa costituire un pericolo di inciampo.
Non lasciarlo sospeso su uno spigolo, per evitare di far cadere la macchina inavvertitamente.

Pericolo di incendio/ustioni/scottature

- Per il funzionamento della macchina posizionarla in modo che sia libera, in nessun caso direttamente contro una parete o in un angolo, dentro a un armadio, vicino a una tenda o simili.
- Non coprire la macchina durante il funzionamento (ad es. con giornali, coperte, indumenti o simili).
- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare l'apertura di erogazione delle bevande. Ricordare che se durante la preparazione non c'è acqua a sufficien-

za nel serbatoio, la macchina arresta il processo di infusione. Il processo di infusione riprende automaticamente non appena il serbatoio dell'acqua viene riempito e reinserito nella macchina. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.

- L'unità di infusione si scalda durante la preparazione delle bevande. Non rimuovere l'unità di infusione durante o subito dopo l'uso.
- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare le superfici dell'alloggiamento. L'elemento riscaldante sottostante ha ancora un calore residuo.

Pericolo di danni alla salute

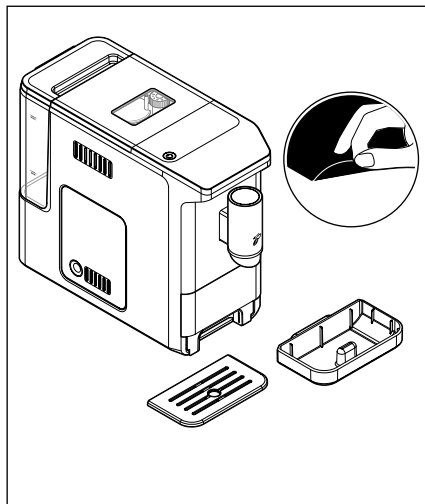
- Svuotare e pulire regolarmente la vaschetta per l'acqua residua, il contenitore per fondi di caffè e la vaschetta raccogliogocce.
- Se non si utilizza la macchina per un periodo di tempo prolungato, svuotare il serbatoio dell'acqua, il contenitore per caffè in grani, la vaschetta raccogliogocce, la vaschetta per l'acqua residua e il contenitore per fondi di caffè.
- Cambiare l'acqua nell'apposito serbatoio tutti i giorni per prevenire lo sviluppo di germi.
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare esclusivamente i detergenti e i decalcificanti indicati in queste istruzioni per l'uso e i relativi strumenti per la pulizia. L'utilizzo di detergenti diversi comporta rischi per la salute.

Danni materiali

- Utilizzare la macchina solo con il contenitore per fondi di caffè e la vaschetta per l'acqua residua inseriti.
- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fredda di rubinetto o potabile. Non utilizzare acqua minerale contenente anidride carbonica né altri liquidi.
- Non versare mai nel contenitore per caffè in grani chicchi di caffè caramellati o ricoperti di zucchero, caffè crudo (chicchi verdi, non tostati), miscele con caffè crudo oppure caffè in polvere libera, in quanto ciò potrebbe danneggiare la macchina.
- Il grado di macinazione può essere impostato solo durante il processo di macinatura.
- Decalcificare la macchina non appena viene indicato dalla macchina.
- Per spostare la macchina, afferrarla sempre dall'alloggiamento esterno.

- Per utilizzare la macchina, collocarla sopra una superficie stabile, orizzontale e piana, ben illuminata e insensibile all'umidità e al calore.
- Non posizionare la macchina sopra un fornello, direttamente adiacente a un forno caldo, un radiatore o simili per evitare di fondere l'alloggiamento.
- Tenere le carte con banda magnetica, come carte di credito, bancomat, ecc. lontano dalla vaschetta per l'acqua residua, in particolare dalle calamite integrate al suo interno. Le carte possono danneggiarsi. Tenere lontani anche i supporti esterni di memorizzazione e tutti gli apparecchi che possono essere influenzati dal campo magnetico o la cui funzionalità può risultare compromessa.
- La macchina è dotata di piedini antiscivolo. Le superfici di lavoro sono rivestite con molteplici vernici e materiali sintetici nonché trattate con i più svariati prodotti di cura. Pertanto, non è possibile escludere completamente che alcune di queste sostanze contengano componenti che possono aggredire o sciogliere i piedini della macchina.
- Non è consentito esporre la macchina ad una temperatura inferiore a 4 °C. L'acqua residua nel sistema di riscaldamento potrebbe congelarsi e causare danni.
- Livello di pressione acustica <70 dB(A).

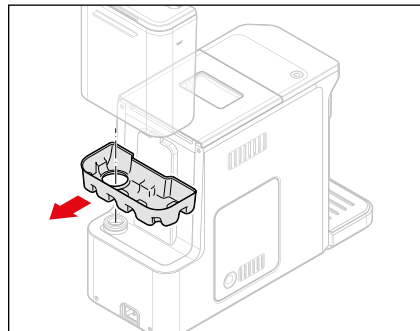
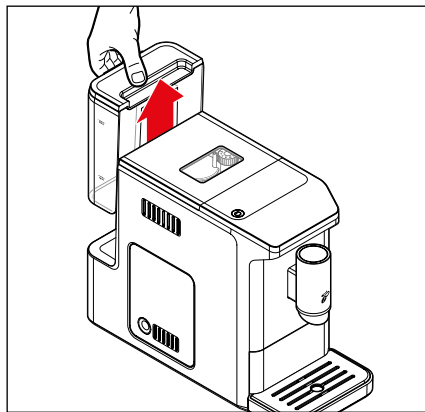
Rimozione delle pellicole protettive e dei materiali d'imballaggio



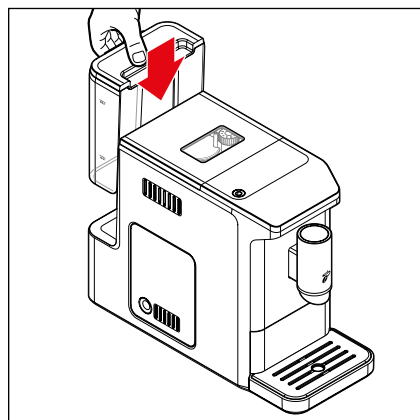
1. Togliere la macchina dall'imballaggio.
2. Staccare tutte le pellicole protettive e le strisce adesive dalla macchina e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

i Il materiale di imballaggio protegge la macchina durante il trasporto; inoltre l'imballaggio è progettato per essere il più sostenibile possibile mediante l'utilizzo ad es. di materiali riciclati. Conservare l'imballaggio nel caso in cui sia necessario trasportare la macchina o restituirla per la riparazione in caso di danni.

3. Estrarre il serbatoio dell'acqua tirandolo verso l'alto.



4. Rimuovere il cartone che si trova sotto il serbatoio dell'acqua.
5. Pulire il serbatoio dell'acqua con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Poi sciacquarlo a fondo sotto l'acqua corrente ed asciugarlo.



6. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina e spingerlo verso il basso fino a battuta. Il serbatoio dell'acqua deve essere agganciato all'alloggiamento.

Finestrella per il controllo della quantità di riempimento dei chicchi di caffè

Panoramica generale (dotazione)

Copertura per il contenitore per caffè in grani

Contenitore per caffè in grani

Regolatore del grado di macinazione

Simboli di avvertimento

Tasti selettivi

Erogatore delle bevande regolabile in altezza

Contenitore per fondi di caffè

Griglia raccogli gocce

Vaschetta raccogli gocce

Cavo di alimentazione

Scovolino di pulizia

Coperchio del serbatoio dell'acqua

Serbatoio dell'acqua

Copertura (unità di infusione)

Unità di infusione

Tasto ON/OFF

Apertura di erogazione delle bevande

Vaschetta per l'acqua residua

Tasti selettori (bianchi)



I tasti selettori sono visibili solo quando la macchina è accesa.



Tasto bevanda
Espresso



Tasto bevanda
Caffè Crema



Tasto bevanda
Caffè Crema XL



Funzione
Intense*



Tasto
Acqua calda
(prelievo di
acqua calda)

Simboli di avvertimento (arancioni)



I simboli di avvertimento si illuminano solo se la macchina necessita del relativo intervento.



Aggiungere
acqua



Aggiungere
chicchi



Svuotare i
fondi di caffè



Unità di infusio-
ne /copertura
(unità di infusio-
ne)



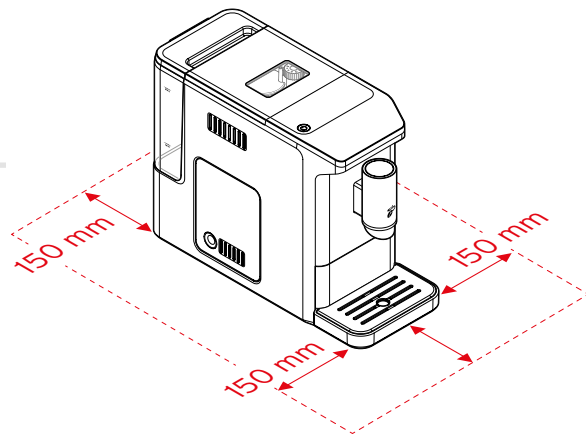
Decalcificare



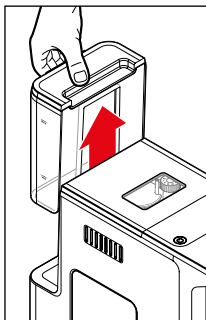
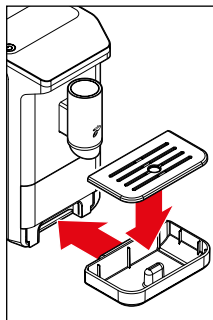
Svuotare
il sistema

Messa in funzione - prima del primo utilizzo

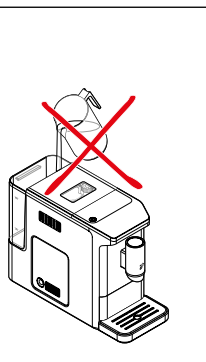
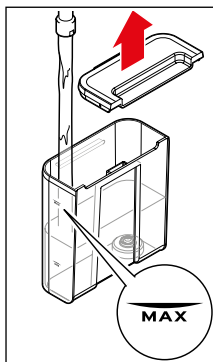
1. Collocare la macchina ...
 - ... sopra una superficie e/o un piano di lavoro piani e insensibili all'umidità.
 - ... vicino ad una presa di corrente. La lunghezza del cavo di alimentazione è pari a circa 80 cm.
 - ... ad almeno 1 m di distanza da superfici calde e infiammabili (piastra elettrica, forno, radiatori o simili).
 - ... a 150 mm di distanza dalle pareti.



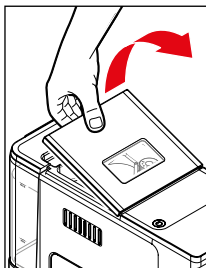
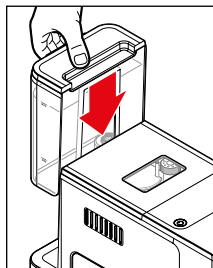
La figura sopra mostra lo spazio necessario per il funzionamento della macchina con vaschetta raccogliogocce e griglia raccogliogocce inserite. Si prega di notare questo per la posizione di installazione della macchina.



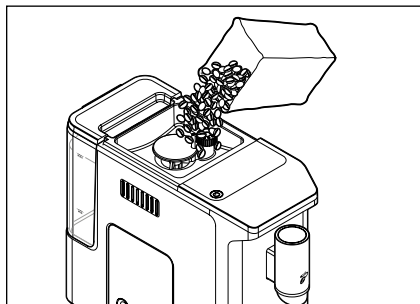
2. Inserire completamente la vaschetta raccogli gocce con la relativa griglia nella macchina, come raffigurato. Deve innestarsi in modo percettibile sulla macchina.
3. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina.



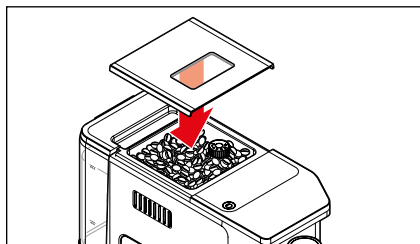
4. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto o acqua potabile fredda fino alla marcatura del livello MAX. **Non aggiungere acqua direttamente nel serbatoio se questo è ancora inserito nella macchina!**



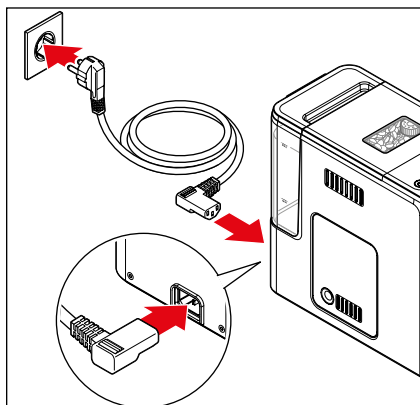
5. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina e spingerlo verso il basso fino a battuta. Il serbatoio dell'acqua deve essere correttamente agganciato all'alloggiamento.
6. Rimuovere la copertura dal contenitore per caffè in grani.



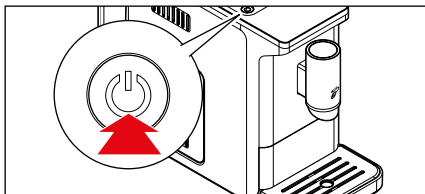
7. Aggiungere una quantità di chicchi di caffè pari a quella consumata in un giorno. Nel contenitore per caffè in grani ce ne stanno circa 150 g.



8. Collocare di nuovo la copertura sul contenitore per caffè in grani. Spingere completamente dentro la copertura (con la finestrina in avanti) in modo che la guarnizione salva-aroma conservi in modo ottimale l'aroma dei chicchi e sia possibile vedere il livello di riempimento.



9. Inserire la spina di collegamento nella parte posteriore della macchina.
10. Inserire la spina di rete in una presa di corrente facilmente accessibile.



11. Premere il tasto **ON/OFF** per accendere la macchina.



- Il tasto **Acqua calda** lampeggia e inizia il processo di riscaldamento.



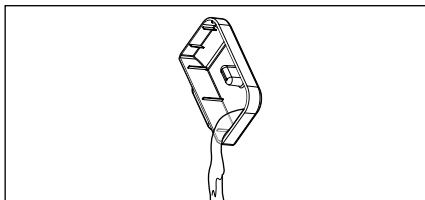
ATTENZIONE

contro scottature/ustioni

La fuoriuscita di acqua o caffè bollente dall'apertura di erogazione delle bevande può causare scottature.

Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare l'apertura di erogazione delle bevande. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.

Dopo pochi secondi si avvia la pompa. Una piccola quantità d'acqua viene fatta scorrere nei tubi e raccolta nella vaschetta raccogliogocce.



12. Gettare via l'acqua nella vaschetta raccogliogocce.
13. Pulire la macchina per due volte, come descritto nel capitolo seguente "Risciacquo della macchina". A questo punto la macchina è pronta per l'uso.

Risciacquo della macchina



ATTENZIONE

contro scottature/ustioni

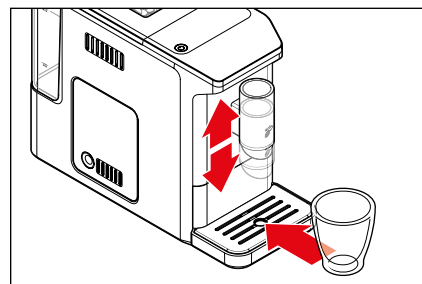
La fuoriuscita di acqua o caffè bollente dall'apertura di erogazione delle bevande può causare scottature.

Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare l'apertura di erogazione delle bevande. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.

Alla prima messa in funzione o se la macchina non viene utilizzata da più di 2 giorni, sciacquare una volta i tubi dell'acqua e l'unità di infusione. Procedere nel modo seguente:

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Far scorrere l'erogatore delle bevande verso il basso o l'alto.
2. Posizionare un contenitore vuoto sotto l'erogatore delle bevande.



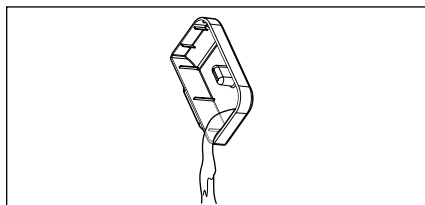
3. **Sciaccare i tubi dell'acqua:** Premere il tasto **Acqua calda**. La pompa fa scorrere l'acqua attraverso i tubi dell'acqua, facendola defluire nel recipiente sottostante.
4. Gettare via l'acqua.



5. Sciacquare l'unità di infusione:

Tenere premuto il tasto **Acqua calda** per circa 3 secondi. La pompa fa scorrere l'acqua attraverso l'unità di ebollizione, che defluisce nel recipiente sottostante.

6. Gettare via l'acqua.



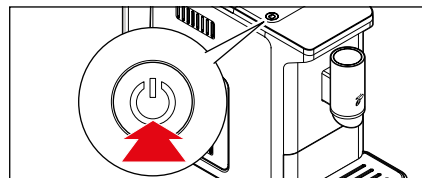
7. Se necessario, svuotare la vaschetta raccogliogocce.

La macchina è ora di nuovo pronta per l'uso.

Accensione o spegnimento della macchina

Requisiti:

- La spina di alimentazione è inserita nella presa di corrente.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.



▷ **Per accendere la macchina** premere il tasto **ON/OFF**.



Il tasto **Acqua calda** lampeggia e inizia il processo di riscaldamento.

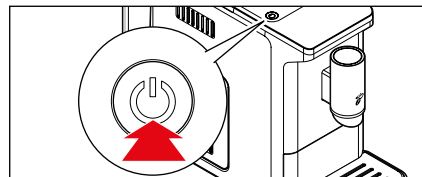
Dopo pochi secondi si avvia la pompa. Una piccola quantità d'acqua viene fatta scorrere nei tubi e raccolta nella vaschetta raccogliogocce.



La macchina è pronta non appena tutti i tasti emettono luce fissa.



Se la macchina era già in funzione poco prima dell'accensione ed è ancora calda, l'acqua non viene fatta scorrere nuovamente nei tubi. Solo quando la macchina è sufficientemente raffreddata viene avviato un nuovo processo di risciacquo. Se si desidera che il processo di risciacquo automatico avvenga a ogni accensione, procedere come descritto nel capitolo «Regolazione del processo di risciacquo automatico».

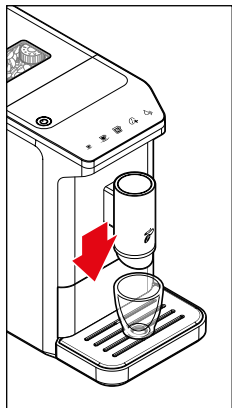


▷ **Per spegnere nuovamente la macchina**, premere il tasto **ON/OFF**.

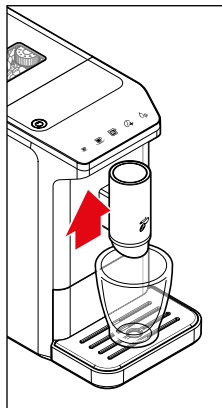
Regolazione dell'altezza dell'erogatore delle bevande

È possibile adattare l'erogatore delle bevande in continuo in base alle diverse dimensioni della tazza.

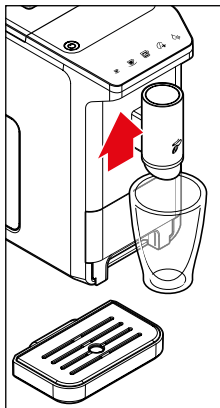
Suggerimento: Minore è la distanza tra l'erogatore delle bevande e la tazza sottostante, tanto migliore sarà lo sviluppo della crema.



Per le tazzine di espresso piccole, far scorrere verso il basso l'erogatore delle bevande fino a quando necessario.



Per tazze grandi, far scorrere verso l'alto l'erogatore delle bevande fino a quando necessario.

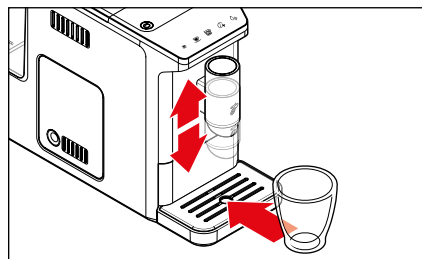


Per i bicchieri alti, far scorrere l'erogatore delle bevande completamente verso l'alto e rimuovere la vaschetta raccogli gocce.

Preparazione della bevanda

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.
- Il contenitore per caffè in grani è pieno.



1. Far scorrere l'erogatore delle bevande verso il basso o l'alto.
2. Posizionare un bicchiere o una tazza vuoti sotto l'erogatore delle bevande.

3. Premere il tasto bevanda desiderato:



Tasto **Espresso**,



Tasto **Caffè Crema** o



Tasto **Caffè Crema XL**
(tazza grande di caffè crema).

Il processo di macinazione ed erogazione si avvia e si arresta automaticamente.

**ATTENZIONE**

contro scottature/ustioni

La fuoriuscita di acqua o caffè bollente dall'apertura di erogazione delle bevande può causare scottature.

Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare l'apertura di erogazione delle bevande. Evitare il contatto con il liquido che defluisce.



- Viene prima infusa una piccola quantità di caffè, in modo tale che l'aroma si diffonda al meglio. Una breve interruzione all'inizio del processo di infusione segnala il verificarsi di questo processo.
- Se durante la preparazione non c'è acqua a sufficienza nel serbatoio, la macchina arresta il processo di infusione. Il processo di infusione riprende automaticamente non appena il serbatoio dell'acqua viene riempito e reinserito nella macchina.

▷ Per interrompere l'infusione prima del tempo, premere nuovamente lo stesso tasto bevanda durante il processo di infusione.

Suggerimento: è possibile modificare la quantità erogata. Nel capitolo «Modifica della quantità erogata» viene illustrato come procedere.

Preimpostazioni all'acquisto della macchina: Tasto **Espresso** ca. 40 ml
Tasto **Caffè Crema** ca. 125 ml • Tasto **Caffè Crema XL** ca. 180 ml

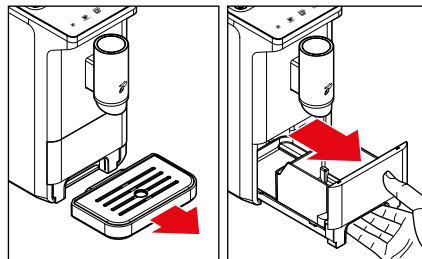
Svuotamento del contenitore per fondi di caffè, della vaschetta per l'acqua residua e della vaschetta raccogliogocce



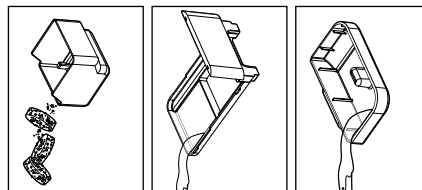
Quando il contenitore per fondi di caffè è pieno (dopo 9 utilizzi), si illumina il simbolo «Svuotare i fondi del caffè».

Affinché il display si spenga, la macchina deve essere accesa e il contenitore per fondi di caffè deve essere rimosso per almeno 5 secondi.

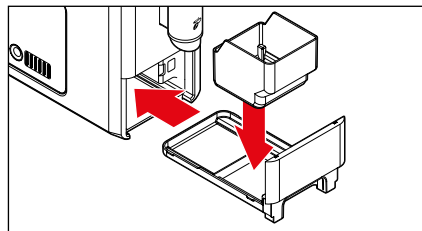
Svuotare regolarmente la vaschetta per l'acqua residua, il contenitore per fondi di caffè e la vaschetta raccogliogocce. Procedere nel modo seguente:



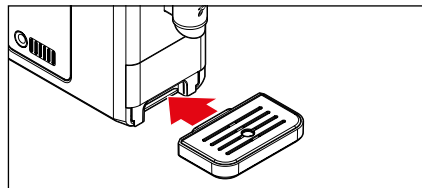
1. Rimuovere la vaschetta raccogliogocce.
2. Estrarre la vaschetta per l'acqua residua con il contenitore per fondi di caffè.



3. Svuotare il contenitore per fondi di caffè, la vaschetta per l'acqua residua e, se necessario, la vaschetta raccogliogocce. Sciacquare tutti i componenti sotto acqua corrente calda e asciugarli con cura.



4. Riposizionare il contenitore per fondi di caffè nella vaschetta per l'acqua residua e inserire entrambe le parti nella macchina.



5. Far scorrere la vaschetta raccogliogocce inclusa la griglia raccogliogocce fino in fondo nella macchina. Deve innestarsi in modo percettibile sulla macchina.

Preriscaldamento della tazza

Riempire la tazza con acqua calda, da gettar via poco prima di utilizzare la tazza. In questo modo l'espresso o il caffè crema assumeranno un gusto più intenso.

i L'acqua calda erogata è adatta solo per preriscaldare una tazza. **NON** è adatta per preparare tè o altre bevande istantanee!

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.
- Sotto l'erogatore delle bevande si trova una tazza o un bicchiere.



▷ Premere il tasto **Acqua calda**. Una piccola quantità d'acqua calda scorrerà nella tazza sottostante. Prima di avviare la preparazione del caffè, gettare via l'acqua.

Regolazione dell'intensità del caffè - Tecnologia Intense*

Con il tasto **Intense*** è possibile modificare l'intensità del caffè. Il caffè viene quindi preparato con più chicchi.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.
- Il contenitore per caffè in grani è pieno.
- Sotto l'erogatore delle bevande si trova una tazza o un bicchiere.



▷ Premere il tasto **Intense*** prima di premere un tasto bevanda.



Il tasto **Intense*** lampeggia.



▷ Premere ora il tasto bevanda desiderato.

i Se dopo aver premuto il tasto **Intense*** non si preme un tasto bevanda per avviare un processo di infusione, il tasto **Intense*** smette di lampeggiare dopo alcuni secondi.

Modifica della quantità erogata

Preimpostazioni all'acquisto della macchina: Tasto **Espresso** ca. 40 ml
Tasto **Caffè Crema** ca. 125 ml · Tasto **Caffè Crema XL** ca. 180 ml

La quantità di bevanda impostata in fabbrica può essere modificata in modo permanente. È possibile creare un'impostazione personalizzata per ciascun tasto bevanda: Una rispettivamente per il tasto **Espresso**, il tasto **Caffè Crema** e il tasto **Caffè Crema XL**.



- Sollte die geänderte Getränkmenge nicht Ihrem Geschmack entsprechen, wiederholen Sie den Vorgang einfach, um die Einstellung erneut zu ändern.
- Al paragrafo «Ripristino delle impostazioni di fabbrica» è possibile leggere come ripristinare le quantità erogate originali.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.
- Il contenitore per caffè in grani è pieno.
- Una tassa o un bicchiere resistente al calore sono posizionati sotto l'erogatore delle bevande.



1. Premere il tasto bevanda desiderato (ad es. **Caffè Crema**) per avviare il processo di macinazione ed infusione.

2. Attendere fino a che i chicchi non sono macinati.

3. Non appena il caffè esce dalla relativa apertura, tenere ancora premuto il tasto bevanda.

4. Non appena è stata erogata la quantità desiderata di caffè, rilasciare il tasto.

L'impostazione viene memorizzata. Vengono emessi 2 segnali acustici per conferma.

Regolazione del grado di macinazione

AVVISO - Danni materiali

Una impostazione errata del regolatore del grado di macinazione può danneggiare la macina.

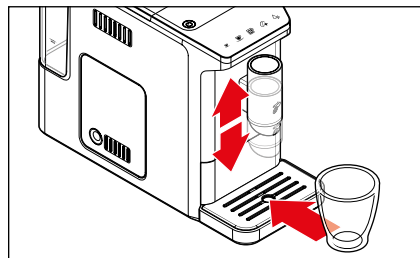
L'impostazione del grado di macinazione può essere eseguita solo con la macina in funzione..



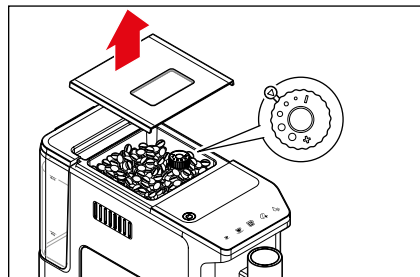
Modificare il grado di macinazione solo gradualmente e tener conto dei cambiamenti del gusto dopo alcune tazze di caffè prima di modificare nuovamente il grado di macinazione.

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.
- Il contenitore per caffè in grani è pieno.



1. Far scorrere l'erogatore delle bevande verso il basso o l'alto.
2. Posizionare un bicchiere o una tazza vuoti sotto l'erogatore delle bevande.



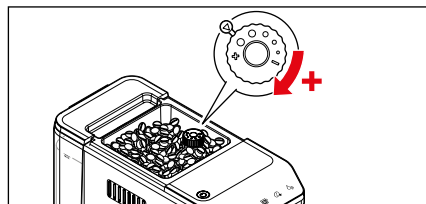
3. Rimuovere la copertura dal contenitore per caffè in grani. All'interno del contenitore si trova il regolatore del grado di macinazione, da impostazione di fabbrica è di default su 2.

Regolazione più grossolana del grado di macinazione

Regolare il grado di macinazione più grossolano se si desidera che il caffè fluisca più velocemente, ad es. perché il caffè ha un sapore troppo forte.



4. Premere uno dei tre tasti bevanda, ad es. **Caffè Crema**.



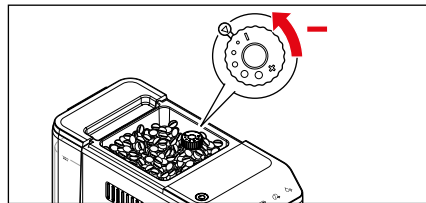
5. Durante il processo di macinazione del caffè, ruotare il regolatore del grado di macinazione in senso orario su un punto più grande ●.

Regolazione più fine del grado di macinazione

Regolare il grado di macinazione più fine se si desidera che il caffè fluisca più lentamente e abbia quindi un maggiore aroma, ad es. perché il caffè ha un gusto troppo leggero.



4. Premere uno dei tre tasti bevanda, ad es. **Caffè Crema**.



5. **Durante il processo di macinazione del caffè**, ruotare il regolatore del grado di macinazione in senso antiorario su un punto più piccolo ●.



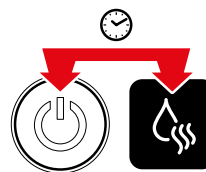
Se il grado di macinazione è stato regolato troppo fine, è possibile che il caffè fuoriesca molto lentamente oppure che non fuoriesca proprio.

Regolazione del processo di risciacquo automatico

La macchina è impostata in fabbrica in modo che il processo di risciacquo automatico inizi **solo a macchina fredda**. Se la macchina era già in funzione poco prima dell'accensione ed è ancora calda, la macchina non riscalda di nuovo. Solo quando si è sufficientemente raffreddata viene avviato un nuovo processo di risciacquo. Se si desidera che il processo di risciacquo automatico avvenga **ad ogni accensione** della macchina, procedere come segue:

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Tenere premuti contemporaneamente il tasto **ON/OFF** e il tasto **Acqua calda** per circa 5 secondi, fino a quando non vengono emessi 2 segnali acustici.
2. Rilasciare i tasti.

Il processo di risciacquo automatico avviene ora ogni volta che la macchina viene riaccesa.

► Procedere allo stesso modo per ripristinare lo stato originale dipendente dalla temperatura.

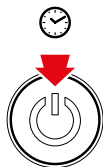
Modalità standby (modalità pausa)

Dopo l'utilizzo riportare sempre la macchina in modalità standby con il tasto **ON/OFF**. In questo modo la macchina consuma solo poca corrente. Se dopo 10 minuti non viene attivato nessun tasto, la modalità standby viene attivata automaticamente. Ciò da una parte rappresenta una funzione di sicurezza, dall'altra è finalizzato al risparmio energetico.

Modifica del tempo di spegnimento impostato in fabbrica

È possibile scegliere tra cinque periodi di tempo, trascorsi i quali la macchina dovrebbe spegnersi automaticamente: 2 minuti, 10 minuti, 20 minuti, 30 minuti o 120 minuti.

È possibile impostare i diversi tempi di spegnimento come di seguito descritto:



1. A macchina accesa, tenere premuto il tasto **ON/OFF** per circa 5 secondi. Vengono emessi 2 segnali acustici.

Uno dei 5 tasti è ora costantemente acceso, mentre gli altri 4 tasti lampeggiano. Sul tasto costantemente acceso è possibile leggere quale tempo di spegnimento è attualmente impostato:



Tasto **Espresso** acceso = la macchina passa in modalità standby dopo **2 minuti**.



Tasto **Caffè Crema** acceso = la macchina passa in modalità standby dopo **10 minuti**.



Tasto **Caffè Crema XL** acceso = la macchina passa in modalità standby dopo **20 minuti**.



Tasto **Intenso*** acceso = la macchina passa in modalità standby dopo **30 minuti**.



Tasto **Acqua calda** acceso = la macchina passa in modalità standby dopo **120 minuti**.



2. Premere il tasto con il tempo di spegnimento desiderato (vengono emessi 2 segnali acustici). Per mantenere il tempo di spegnimento visualizzato, premere brevemente il tasto **ON/OFF** o attendere circa 10 secondi.

Pulizia



AVVERTENZA - Pericolo di morte per scossa elettrica

Una scossa elettrica può causare gravi lesioni e persino la morte.

- Staccare la spina di rete dalla presa di corrente prima di pulire la macchina.
- Non immergere mai la macchina, la spina di rete e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non pulire la macchina con un getto d'acqua, bensì solo come descritto qui di seguito.

AVVISO - Danni materiali

In caso di mancata o errata pulizia, la macchina potrebbe subire danni.

- Per la pulizia non utilizzare prodotti chimici corrosivi né detergenti aggressivi o abrasivi.
- La macchina stessa e tutte le parti rimovibili non devono essere lavate in lavastoviglie.

	Ogni giorno	Una volta a settimana	All'occorrenza
Alloggiamento della macchina		X	X
Pulizia del serbatoio dell'acqua		X	X
Risciacquo del serbatoio dell'acqua	X		X
Contenitore per fondi di caffè, vaschetta per l'acqua residua, vaschetta raccogliogocce	X		X
Unità di ebollizione		X	X

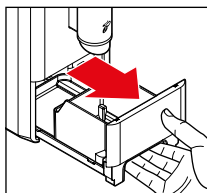
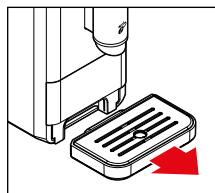
Pulizia dell'alloggiamento

- ▷ Pulire l'alloggiamento con un panno morbido inumidito.
- ▷ Se necessario pulire lo scomparto della vaschetta per l'acqua residua con un panno morbido inumidito.

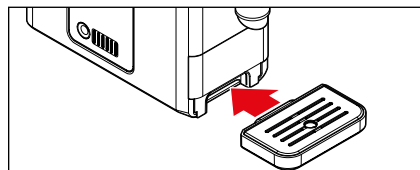
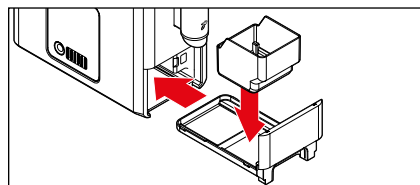
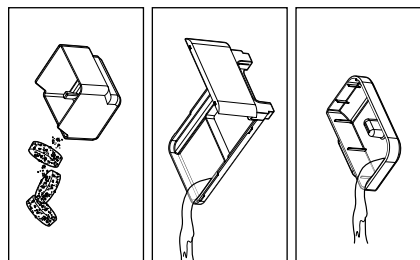
Pulizia del serbatoio dell'acqua

- ▷ Pulire il serbatoio dell'acqua in acqua calda con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Poi sciacquarlo accuratamente sotto l'acqua corrente ed asciugarlo.
- Il serbatoio dell'acqua non è adatto ad essere lavato in lavastoviglie.**

Pulizia della vaschetta per l'acqua residua, del contenitore per fondi di caffè e della vaschetta/griglia raccogliogocce



1. Rimuovere la vaschetta raccogliogocce.
2. Estrarre la vaschetta per l'acqua residua con il contenitore per fondi di caffè.



3. Svotare il contenitore per fondi di caffè, la vaschetta per l'acqua residua e, se necessario, la vaschetta raccogliogocce.
4. Lavare i singoli componenti con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Asciugare bene i componenti. **Questi componenti non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie.**
5. Riposizionare il contenitore per fondi di caffè nella vaschetta per l'acqua residua e inserire entrambe le parti nella macchina.
6. Posizionare la griglia raccogliogocce nella vaschetta raccogliogocce.
7. Far scorrere la vaschetta raccogliogocce fino in fondo nella macchina.

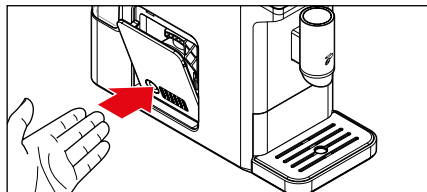
Pulizia dell'unità di infusione



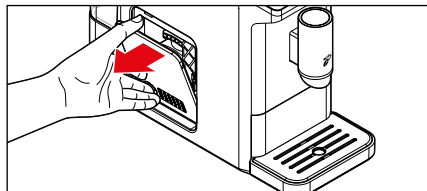
ATTENZIONE contro ustioni

L'unità di infusione si scalda durante l'uso.

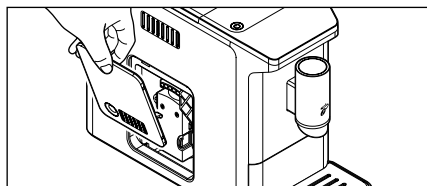
Non pulire l'unità di infusione subito dopo aver utilizzato la macchina. Lasciare raffreddare la macchina prima di rimuovere l'unità di infusione per la pulizia.



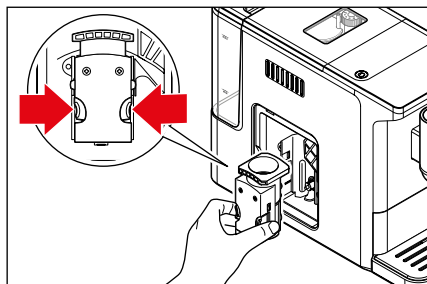
1. Premere sull'area inferiore della copertura dell'unità di infusione come raffigurato.



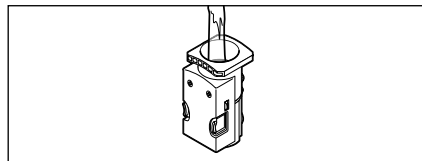
2. Afferrare la copertura nella parte superiore ...



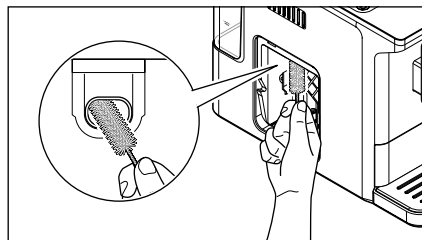
... ed estrarla dalla macchina.



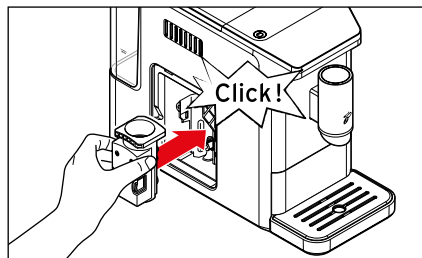
3. Tenere premuti i due tasti arancioni ed estrarre l'unità di infusione dalla macchina tendendola dritta.



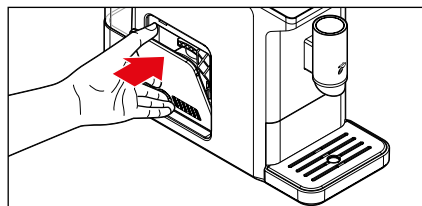
4. Pulire l'unità di infusione sotto l'acqua calda corrente.
5. Lasciare asciugare bene l'unità di infusione.



6. Rimuovere tutti i residui di polveri di caffè dal vano di alloggiamento con lo scovolino di pulizia fornito in dotazione. Pulire quindi il vano di alloggiamento.



7. Inserire nuovamente l'unità di infusione nella macchina tenendola dritta ed esercitando una leggera forza fino alla battuta, **senza** premere i tasti arancioni. L'unità di infusione deve innestarsi in modo udibile e percettibile.



8. Reinserire la copertura nella macchina davanti l'unità di ebollizione. Deve innestarsi in modo percettibile.

Decalcificazione

AVVISO – Danni dovuti a calcificazione

Il calcare può danneggiare la macchina.

- **Decalcificare la macchina non appena viene indicato dalla macchina.** Questo aumenta notevolmente la durata della macchina e consente di risparmiare energia.
- Non utilizzare decalcificanti a base di acido formico.
- Utilizzare un decalcificante liquido per macchine da caffè ed espresso reperibile in commercio. Altre soluzioni potrebbero danneggiare i materiali dell'apparecchio e/o essere inefficaci.



La procedura di decalcificazione non può essere interrotta. Nel caso in cui la procedura di decalcificazione venga interrotta (ad es. a causa di mancanza di corrente) deve essere portata a termine alla successiva accensione. L'uso della macchina è bloccato e non è possibile finché ciò non avviene.



Se si illumina il simbolo «Decalcificare», la macchina deve essere decalcificata.

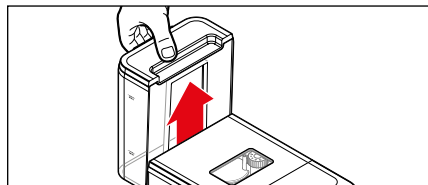
Decalcificare la macchina nei giorni successivi. Non attendere più a lungo, perché potrebbe formarsi troppo calcare e il decalcificante non avere più effetto.

Il processo di decalcificazione dura circa 15 minuti.

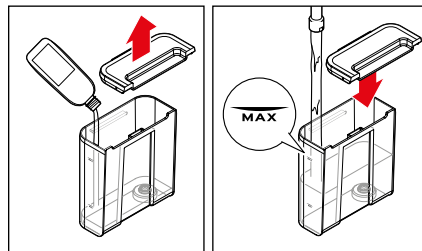
Non lasciare la macchina incustodita durante il processo di decalcificazione.

Requisiti:

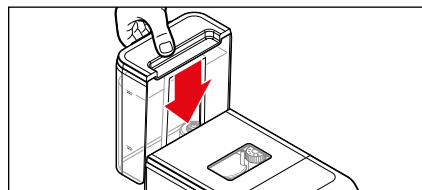
La macchina è accesa e pronta per l'uso.



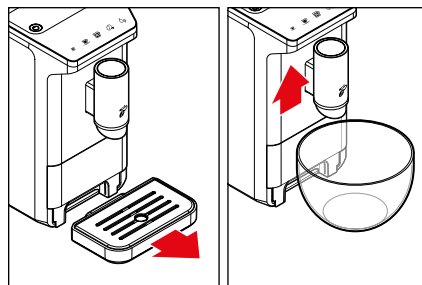
1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina tirandolo verso l'alto.



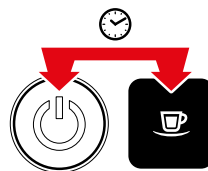
2. Versare un comune decalcificante liquido reperibile in commercio per macchine da caffè ed espresso nel serbatoio dell'acqua vuoto. Poi aggiungere acqua fino alla marcatura del livello MAX. Osservare anche le specifiche del rispettivo produttore.



3. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina e spingerlo verso il basso fino a battuta. Il serbatoio dell'acqua deve essere agganciato all'alloggiamento.



4. Rimuovere la vaschetta raccogli gocce.
5. Posizionare un contenitore vuoto (capacità almeno 500 ml) sotto l'erogatore delle bevande. **Il contenitore dovrà essere svuotato diverse volte durante la procedura di decalcificazione.**



6. Tenere premuto contemporaneamente il tasto **ON/OFF** e il tasto **Espresso** per circa 5 secondi fino a quando non vengono emessi 2 segnali acustici.
7. Rilasciare i tasti.



Il simbolo «Decalcificare» si illumina e ...



... il tasto **Espresso** lampeggia.



8. Premere il tasto **Espresso** per avviare la decalcificazione.

Inizia il processo di decalcificazione. Il **processo di decalcificazione dura circa 15 minuti.**



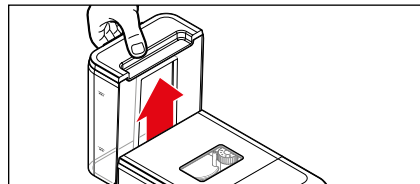
Durante il processo di decalcificazione il simbolo «Decalcificare» lampeggia.

La macchina pompa più volte la soluzione decalcificante nei tubi ad intervalli di 40 secondi. Durante questa operazione scorre ogni volta una piccola quantità nel contenitore.

9. Dopo ogni pompaggio gettare via la soluzione decalcificante fuoriuscita, in modo da non far traboccare il contenitore sottostante.



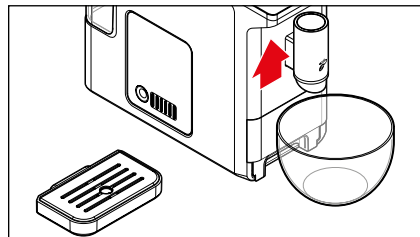
Quando l'intera soluzione decalcificante è stata pompata, il simbolo «Decalcificare» si accende in modo costante e il simbolo «Aggiungere acqua» e il tasto **Espresso** lampeggiano.



10. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina.

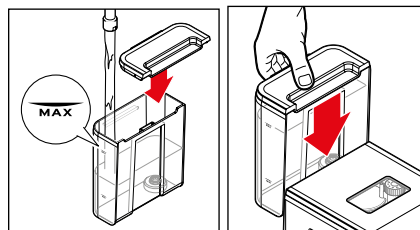
11. Pulire il serbatoio dell'acqua a fondo come descritto nel capitolo «Pulizia» / sezione «Pulizia del serbatoio dell'acqua». Inizia la fase di risciacquo.

Fase di risciacquo



12. Posizionare di nuovo un contenitore vuoto (capacità almeno 500 ml) sotto l'erogatore delle bevande.

Il contenitore sottostante deve essere svuotato più volte durante la fase di risciacquo.



13. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto fino alla marcatura del livello MAX.

14. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina e spingerlo verso il basso fino a battuta. Il serbatoio dell'acqua deve essere agganciato all'alloggiamento.



Il simbolo «Aggiungere acqua» si spegne. Il simbolo «Decalcificare» si illumina e il tasto **Espresso** lampeggia. La fase di risciacquo si avvia in automatico dopo pochi secondi.



Una grande quantità di acqua nel serbatoio viene scaricata attraverso i tubi. Poi la macchina fa una pausa di circa 1 minuto. Poi viene scaricata attraverso i tubi l'acqua nel serbatoio dell'acqua. Al termine la macchina si porta automaticamente in modalità standby. Il processo di decalcificazione è ora terminato.

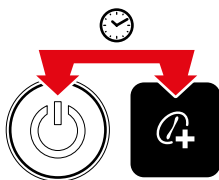
Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Ripristino della quantità di bevanda alle impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le quantità di bevanda originariamente impostate (vedere il capitolo «Modifica della quantità erogata»).

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Tenere premuto contemporaneamente l'interruttore **ON/OFF** e il tasto **Intense*** (circa 5 secondi), fino a quando non vengono emessi 2 segnali acustici.
2. Rilasciare i tasti.

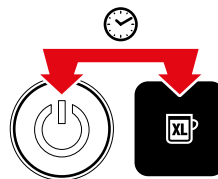
Le quantità di bevanda predefinite sono nuovamente ripristinate.

Ripristino del risciacquo automatico e della modalità standby alle impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del risciacquo automatico all'accensione della macchina e il tempo trascorso il quale la macchina deve passare alla modalità standby (vedere il capitolo «Regolazione del processo di risciacquo automatico» o «Modalità standby (modalità riposo)»).

Requisiti:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Tenere premuto contemporaneamente il tasto **ON/OFF** e il tasto **Caffè Crema XL** (circa 5 secondi), fino a quando non vengono emessi 2 segnali acustici.
2. Rilasciare i tasti.

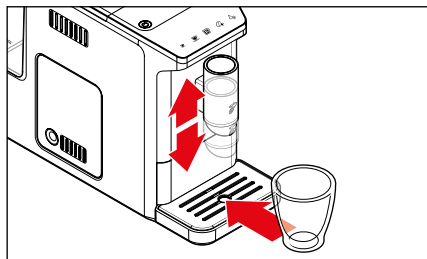
Vengono ripristinati il risciacquo automatico all'accensione della macchina e il tempo di standby impostati in fabbrica.

In caso di inutilizzo prolungato

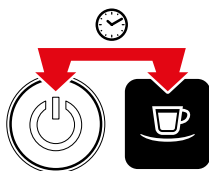
Se non si utilizza la macchina per un lungo periodo di tempo, ad es. quando si va in vacanza, per motivi igienici si consiglia di pulire la macchina come descritto nel capitolo «Pulizia» e di rimuovere l'acqua dal sistema di tubi della macchina.

Requisiti:

La macchina è accesa e pronta per l'uso.

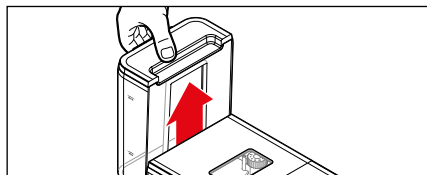


1. Far scorrere l'erogatore delle bevande verso il basso o l'alto.
2. Posizionare un bicchiere o una tazza vuoti sotto l'erogatore delle bevande.



3. Tenere premuto contemporaneamente il tasto **ON/OFF** e il tasto **Caffè Crema** (circa 5 secondi), fino a quando non vengono emessi 2 segnali acustici.
4. Rilasciare i tasti.

Il simbolo «Svuotare il sistema» lampeggia.



5. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina.



Il simbolo «Svuotare il sistema» è ora illuminato in modo costante.

La pompa porta l'acqua residua fuori dai tubi della macchina. Il pompaggio si arresta automaticamente quando non vi è più acqua dentro la macchina. L'acqua residua fluisce nel recipiente sottostante. **Al termine la macchina si porta automaticamente in modalità standby.**

Quando, più tardi, si desidera mettere nuovamente la macchina in funzione seguire le istruzioni descritte nel capitolo «Messa in funzione - Prima del primo utilizzo».

Anomalie / rimedi



Il simbolo «Aggiungere acqua» lampeggia.

Il serbatoio dell'acqua è vuoto?

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca del rubinetto e inserirlo nuovamente nella macchina. La pompa si mette in funzione automaticamente e prosegue ad es. il processo di erogazione.

Durante il processo di infusione il serbatoio dell'acqua è stato rimosso dalla macchina? Il processo di erogazione si interrompe immediatamente.

Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina.



Il simbolo «Aggiungere chicchi» si illumina.

Il contenitore dei chicchi è vuoto?

Versare i chicchi nel relativo contenitore. In occasione del successivo processo di macinazione/erogazione, i chicchi vengono versati e macinati in automatico nella macina.



Il simbolo «Svuotare i fondi di caffè» si illumina.

Il contenitore per fondi di caffè è pieno?

Svuotare il contenitore per fondi di caffè e inserirlo nuovamente nella macchina insieme alla vaschetta per l'acqua residua (vedere passi da 5 a nel capitolo «Svuotamento del contenitore per fondi di caffè, della vaschetta per l'acqua residua e della vaschetta raccogliogocce»).



Il simbolo «Svuotare i fondi di caffè» lampeggia.

La vaschetta per l'acqua residua insieme al contenitore per i fondi di caffè non sono inseriti o non sono inseriti correttamente nella macchina?

Inserirli nuovamente nella macchina (vedere il capitolo «Svuotamento del contenitore per fondi di caffè, della vaschetta per l'acqua residua e della vaschetta raccogliogocce»).



Il simbolo «Unità di ebollizione» si illumina.

L'unità di infusione non è inserita correttamente?

Rimuovere la copertura e controllare il saldo posizionamento dell'unità di infusione (vedere il capitolo «Pulizia» / sezione «Pulizia dell'unità di infusione»).



Il simbolo «Unità di infusione» lampeggia.

La copertura non è inserita o non è inserita correttamente?

Rimuovere la copertura e inserirla correttamente (vedere il capitolo «Pulizia» / sezione «Pulizia dell'unità di infusione»).



Il simbolo «Decalcificare» si illumina.

La macchina deve essere decalcificata. Decalcificarla nei giorni successivi. Non attendere più a lungo, perché potrebbe formarsi troppo calcare e il decalcificante non avere più effetto. Eventuali danni causati in questo modo non sono coperti dalla garanzia. Procedere come descritto nel capitolo «Decalcificazione».



Il tasto Acqua calda si illumina durante il processo di decalcificazione / Il processo di decalcificazione non termina.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina. Pulire il serbatoio dell'acqua a fondo come descritto nel capitolo «Pulizia» / sezione «Pulizia del serbatoio dell'acqua». Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura del livello MAX con acqua fredda di rubinetto e inserire nuovamente il recipiente nella macchina. Posizionare un recipiente vuoto (capacità almeno 500 ml) sotto l'erogatore delle bevande.

Premere il tasto **Acqua calda**.

A questo punto la macchina fa scorrere l'acqua nei tubi per eliminare l'anomalia. A seconda dell'avanzamento del processo di decalcificazione,

la macchina eseguirà nuovamente la fase di risciacquo all'accensione successiva oppure completerà il processo di decalcificazione.

Il caffè non è caldo a sufficienza.

In special modo per l'espresso, la quantità di caffè contenuta nella tazza è così poca che si raffredda velocemente. Preriscaldare la tazza. Procedere come descritto nel capitolo «Preriscaldamento della tazza».

Il caffè è troppo leggero.

Regolare il grado di macinazione più fine. Prima di premere il tasto bevanda, premere il tasto **Intense*** per aumentare l'intensità del caffè.

Il caffè fuoriesce molto lentamente dall'apertura di erogazione delle bevande.

Regolare il grado di macinazione più grossolano. Procedere come descritto nel capitolo «Regolazione del grado di macinazione».

Il processo di riscaldamento della macchina richiede un tempo insolitamente lungo.

Scorrono solo quantità ridotte di caffè o acqua calda.

La macchina deve essere decalcificata anche se il simbolo «Decalcificazione» non è acceso. Procedere come descritto nel capitolo «Decalcificazione».

Dichiarazione di conformità

Con la presente, la società Tchibo GmbH dichiara che, al momento della sua messa in circolazione, il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle seguenti direttive:

- 2006/42/CE - Direttiva macchine (fino al 19 gennaio 2027) e
- (UE) 2023/1230 - Regolamento Macchine (a partire dal 20 gennaio 2027)
- 2014/30/UE - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (CEM)
- 2009/125/CE - Direttiva sulla progettazione ecocompatibile
- 2012/19/UE - Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
- 2011/65/UE - Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche



La versione completa della dichiarazione di conformità è disponibile su www.tchibo.ch/istruzioni con indicazione del codice articolo (vedere capitolo «Codice articolo»).

Dati tecnici

Modello:	MSA23107
Codice articolo:	vedere il capitolo «Codice articolo»
Tensione di rete:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza:	1420-1690 W
Consumo di corrente a macchina spenta (tramite interruttore ON/OFF funzione di spegnimento automatico):	0,0 W 
Classe di protezione:	I
Pressione pompa:	fino a 19 bar
Livello di pressione acustica:	<70 dB(A)
Funzione di spegnimento automatico:	dopo 2, 10, 20, 30 o 120 minuti
Quantità erogate in base alle impostazioni di fabbrica:	Tasto Espresso ca. 40 ml Tasto Caffè Crema ca. 125 ml Tasto Caffè Crema XL ca. 180 ml
Contenitore per fondi di caffè:	circa 9 porzioni
Temperatura ambiente:	da +10 a +40 °C
Realizzato in esclusiva per:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Con riserva di modifiche tecniche ed estetiche all'articolo finalizzate al miglioramento del prodotto.



Smaltimento

L'articolo e l'imballaggio sono realizzati con materiali di alta qualità che possono essere riciclati. Il riciclo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire l'**imballaggio** in maniera conforme. Sfruttare le possibilità locali per lo smaltimento della carta, del cartone e degli imballaggi leggeri.



Gli **apparecchi** contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

La legge obbliga a smaltire separatamente apparecchi usati e rifiuti domestici. Gli apparecchi elettrici contengono sostanze pericolose.

Essi possono essere dannosi per l'ambiente e la salute se conservati e smaltiti in modo improprio.

Per informazioni sui punti di raccolta degli apparecchi usati, rivolgersi all'amministrazione comunale o cittadina.

Garanzia

Tchibo GmbH concede una **garanzia di 24 mesi** dalla data d'acquisto.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Durante il periodo di garanzia rimediamo gratuitamente a qualsiasi difetto di materiale o produzione. Per usufruire della garanzia è necessario presentare la ricevuta d'acquisto emessa da Tchibo o da uno dei partner commerciali autorizzati da Tchibo. Tale garanzia ha validità all'interno dell'UE, in Svizzera e in Turchia.

La garanzia non copre danni attribuibili a un impiego non appropriato o a una carenza di decalcificazione, nonché i componenti soggetti a usura e i materiali di consumo. Questi ultimi sono ordinabili al servizio clienti Tchibo.

La presente garanzia convenzionale non limita in alcun modo i **diritti del consumatore previsti dalla garanzia legale**. Possono essere richiesti gratuitamente.

Assistenza e riparazione

In caso di riparazione, l'articolo verrà controllato e ripristinato da uno dei nostri centri riparazioni. L'indirizzo per l'invio del prodotto può essere richiesto al nostro servizio clienti, i cui recapiti sono elencati alla voce „Servizio clienti”.

Qualora sia necessario spedire l'articolo, tenere presente quanto segue:

Per garantire che la **macchina** non subisca ulteriori danni durante il trasporto, **pulire** tutti i contenitori, la vaschetta raccogliogocce, l'unità di ebollizione e l'interno in cui viene inserita l'unità di ebollizione prima di imballare la macchina.

Procedere come segue:

- rimuovere residui di polvere di caffè e liquidi,
- risciacquare e asciugare tutte le parti.

Allegare una **copia della ricevuta d'acquisto** dell'articolo e indicare i seguenti dati:

- il vostro **indirizzo**,
- un **indirizzo e-mail** (per informazioni sullo stato e sulla spedizione) e un **numero di telefono** (durante il giorno),
- la **data di acquisto** e
- una **descrizione del guasto il più possibile precisa**.

Imballare l'articolo in modo sicuro per il trasporto e spedito al centro riparazioni. Solo così potremo garantirvi la lavorazione e la restituzione in tempi brevi.

Dopo la consegna all'ufficio postale per la spedizione, si prega di conservare la ricevuta d'invio per eventuali richieste di chiarimento.

Per informazioni sulla produzione, sugli ordini di accessori o sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo.

In caso di richieste di chiarimento, indicare il codice articolo.

Servizio clienti

 **043 88 33 099**

Telefono solo in tedesco e francese

Utilizzate i servizi online e
trovate rapidamente risposte:

www.tchibo.ch/service

Contatto:

www.tchibo.ch/contact

Codice articolo



Codice
articolo

Tipo /
modello

Il codice articolo della vostra macchina da caffè automatica è riportato sulla targhetta apposta sotto la base della macchina. Prima di inclinare la macchina da caffè automatica su un lato, rimuovere la vaschetta raccogli gocce ed estrarre

il serbatoio dell'acqua e la vaschetta per l'acqua residua con il contenitore per fondi di caffè. Proteggere la superficie d'appoggio con un supporto su cui possano sgocciolare eventuali residui di caffè o acqua.